



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Liikenne- ja matkailuvaliokunta

2009/0063(COD)

6.1.2010

*****I**

MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi ilmailun
turvamaksuista
(KOM(2009)0217 – C7-0038/2009 – 2009/0063(COD))

Liikenne- ja matkailuvaliokunta

Esittelijä: Jörg Leichtfried

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

- * Kuulemismenettely
yksinkertainen enemmistö
- **I Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- **II Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi tai parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi
- *** Hyväksyntämenettely
parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen 105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa tarkoitettuja tapauksia
- ***I Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- ***II Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi tai parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi
- ***III Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistuksissa esitetyt tekstin muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Kun kyseessä on muutossäädös ja parlamentin tarkistukseen sisältyy sellaisenaan olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon komissio ei ole ehdottanut muutoksia, kyseinen teksti ***lihavoidaan***. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
PERUSTELUT.....	24

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi ilmailun turvamaksuista
(KOM(2009)0217 – C7-0038/2009 – 2009/0063(COD))

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2009)0217),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 80 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0038/2009),
 - ottaa huomioon komission tiedonannon Euroopan parlamentille ja neuvostolle Lissabonin sopimuksen voimaantulon vaikutuksista käynnissä oleviin toimielinten päätöksentekomenettelyihin (KOM(2009)0665),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan ja 100 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,
 - ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A7-0000/2010),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) Ilmailun turvaaminen Euroopan lentoasemilla on ensisijaisesti valtioiden vastuulla. ***Kukin jäsenvaltio päättää,***

Tarkistus

(1) Ilmailun turvaaminen Euroopan lentoasemilla on ensisijaisesti valtioiden vastuulla. On tarpeen vahvistaa yhteiset

miten ilmailun turvaaminen rahoitetaan. On **kuitenkin** tarpeen vahvistaa yhteiset puitteet, joissa säännellään turvamaksujen keskeisiä piirteitä ja sitä, miten nämä maksut määritetään, sillä tällaisten puitteiden puuttuessa lentoaseman pitäjien ja sen käyttäjien välisiin suhteisiin liittyviä perusvaatimuksia ei välttämättä noudateta.

puitteet, joissa säännellään turvamaksujen keskeisiä piirteitä ja sitä, miten nämä maksut määritetään, sillä tällaisten puitteiden puuttuessa tällaisia maksuja määrittävien elinten ja lentoaseman käyttäjien välisiin suhteisiin liittyviä perusvaatimuksia ei välttämättä noudateta.

Or. en

Perustelu

Tarvittava mukautus 6 artiklaan.

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) On välttämätöntä, että lentoaseman käyttäjät saavat **lentoaseman pitäjältä** säännöllisesti tietoja siitä, miten ja millä perusteilla turvamaksut lasketaan. Tiedotuksen ansiosta **lentoliikenteen harjoittajat** saavat käsityksen **turvaamispalveluista aiheutuvista kustannuksista ja** niihin liittyvien investointien tuottavuudesta. Jotta **lentoaseman pitäjä** voisi kunnolla arvioida tulevia investointitarpeitaan, lentoaseman käyttäjien olisi hyvässä ajoin annettava **lentoaseman pitäjän** käyttöön kaikki toimintaansa koskevat ennusteet sekä tiedot kehittämishankkeistaan ja erityisistä tarpeistaan ja toiveistaan.

Tarkistus

(3) On välttämätöntä, että lentoaseman käyttäjät saavat **maksut määrittäväältä tai niitä soveltavalta elimeltä** säännöllisesti tietoja siitä, miten ja millä perusteilla siviili-ilmailun turvamaksut lasketaan. Tiedotuksen ansiosta **lentoaseman käyttäjät** saavat käsityksen **kustannuksista, jotka aiheutuvat turvaamispalveluista, joihin viitataan yhteisistä siviili-ilmailun turvaamista koskevista säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 2320/2002 kumoamisesta 11 päivänä maaliskuuta 2008 annetussa asetuksessa (EY) N:o 300/2008 ja sen täytäntöönpanosäännöissä**, niihin liittyvien investointien tuottavuudesta **sekä viranomaisten turvaamistarkoituksiin myöntämistä tuista ja avustuksista**. Jotta **maksut määrittävä tai maksuja soveltava toimivaltainen elin** voisi kunnolla arvioida tulevia investointitarpeitaan, lentoaseman käyttäjien olisi hyvässä ajoin annettava **toimivaltaisen elimen** käyttöön kaikki toimintaansa koskevat ennusteet sekä tiedot kehittämishankkeistaan ja erityisistä

tarpeistaan ja toiveistaan.

¹ EUVL L 97, 9.4.2008, p. 72.

Or. en

Perustelu

Direktiivissä ei tulisi keskittyä yksinomaan lentoaseman pitäjiin ja näin ollen jäljempänä 2 artiklassa määritelty neutraalimpi termi edustaa paremmin tilannetta eri jäsenvaltioissa.

Lentoliikenteen harjoittajat olisi korvattava lentoliikenteen käyttäjillä, sillä tämä vastaa paremmin 2 artiklan määritelmää.

On tärkeää lisätä julkisilta viranomaisilta saatavaa rahoitusta koskevaa avoimuutta. Liittyy tarkistukseen 23.

Tarkistus 3

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 kappale**

Komission teksti

(5) On tärkeää, että yhteisistä siviili-ilmailun turvaamista koskevista säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 2320/2002 kumoamisesta 11 päivänä maaliskuuta 2008 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 300/2008 vahvistettuja yhteisiä perusvaatimuksia tiukempien kansallisten turvatoimien **taloudellisista vaikutuksista** tiedotetaan avoimesti.

Tarkistus

(5) On tärkeää, että yhteisistä siviili-ilmailun turvaamista koskevista säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 2320/2002 kumoamisesta 11 päivänä maaliskuuta 2008 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 300/2008 vahvistettuja yhteisiä perusvaatimuksia tiukempien kansallisten turvatoimien **käytöstä** tiedotetaan avoimesti.

Or. en

Perustelu

Liittyy 6 artiklaan.

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Jokaisessa jäsenvaltiossa olisi oltava riippumaton valvontaviranomainen, joka varmistaa tämän direktiivin asianmukaisen ja tehokkaan soveltamisen. Viranomaisella olisi oltava kaikki tehtäviensä suorittamiseen tarvittava henkilöstö, asiantuntemus ja rahoitus.

Tarkistus

(6) Jokaisessa jäsenvaltiossa, **jossa peritään turvamaksuja lentoasemilla**, olisi oltava riippumaton valvontaviranomainen, joka varmistaa tämän direktiivin asianmukaisen ja tehokkaan soveltamisen. Viranomaisella olisi oltava kaikki tehtäviensä suorittamiseen tarvittava henkilöstö, asiantuntemus ja rahoitus.

Or. en

Perustelu

Liittyy tarkistukseen 35, joka koskee direktiivin saattamista osaksi jäsenvaltion kansallista lainsäädäntöä.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(6 a) Jäsenvaltioilla pitäisi olla mahdollisuus soveltaa yhteistä maksujärjestelmää, jota sovelletaan koko lentoasemaverkossa tai muissa lentoasemien ryhmissä, samaa kaupunkia tai kaupunkiryhmää palvelevat ryhmät mukaan lukien.

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 6 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(6 b) Laskettaessa turvamaksuja kustannuksiin suhteutettuina perusteena olisi käytettävä objektiivisia perusteita, kuten asiaa koskevissa Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön asiakirjoissa vahvistettuja perusteita, mikä puoltaa matkustajamäärän, ilma-alueksen suurimman sallitun lentoonlähtömassan tai molempien tekijöiden yhdistelmän käyttöä.

Or. en

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Tätä direktiiviä sovelletaan kaikkiin lentoasemiin, jotka sijaitsevat EY:n perustamissopimuksen määräysten soveltamisalaan kuuluvalla alueella.

2. Tätä direktiiviä sovelletaan kaikkiin lentoasemiin, jotka sijaitsevat EY:n perustamissopimuksen määräysten soveltamisalaan kuuluvalla alueella ***ja joilla voidaan harjoittaa kaupallista liikennettä.***

Or. en

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) 'toimivaltaisella elimellä' lentoaseman pitäjää tai mitä tahansa

**muuta elintä tai viranomaista, joka vastaa
ilmailun turvamaksujen soveltamisesta
ja/tai niiden tason ja rakenteen
määrittämisestä yhteisön lentoasemilla;**

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioilla on käytössä erilaisia järjestelmiä ilmailun turvaamiseksi. Kansallisesta kontekstista riippuen ilmailun turvaamisesta voivat olla vastuussa julkiset viranomaiset, lentoaseman pitäjät ja jopa lentoyhtiöt.

Tarkistus 9

**Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – d alakohta**

Komission teksti

d) 'turvamaksulla' erityistä maksua, jonka tarkoituksena on kattaa ***kokonaan tai osittain*** niistä turvatoimista aiheutuvat kustannukset, jotka toteutetaan siviili-ilmailun suojaamiseksi laittomilta teoilta.

Tarkistus

d) 'turvamaksulla' ***eri muodoissa kerättävää*** erityistä maksua, ***jonka keräämisestä voi vastata yksikkö, lentoasema tai lentoaseman käyttäjä ja*** jonka tarkoituksena on kattaa niistä turvatoimista aiheutuvat kustannukset, jotka toteutetaan siviili-ilmailun suojaamiseksi laittomilta teoilta.

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioilla on käytössä erilaisia järjestelmiä ilmailun turvaamiseksi. Kansallisesta kontekstista riippuen ilmailun turvaamisesta voivat olla vastuussa julkiset viranomaiset, lentoaseman pitäjät ja jopa lentoyhtiöt. Näin ollen myös turvatoimenpiteiden rahoituksesta vastaavat eri toimijat eri jäsenvaltioissa. Niinpä 2 artiklan sisältämän turvamaksun määritelmän on heijastettava lentoasemien, julkisten viranomaisten ja lentoyhtiöiden erilaisia velvollisuuksia ja niiden keräämiä erityyppisiä turvamaksuja.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***d a) 'ilmailun turvaamisella'
toimenpiteiden sekä inhimillisten ja
aineellisten voimavarojen yhdistelmää,
jolla on tarkoitus turvata siviili-ilmailu
siihen kohdistuvilta ja sen turvallisuuden
vaarantavilta laittomilta teoilta;***

Or. en

Perustelu

Määritelmä on otettu asetuksesta 300/2008. Määritelmä on tarpeellinen sen välttämiseksi, että keskitytään yksinomaan lentoasemiin. Liittyy tarkistuksiin 15 ja 26.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi 3 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3a artikla

Lentoasemaverkko

***Jäsenvaltiot voivat sallia, että
lentoasemaverkon toimivaltainen elin
ottaa käyttöön yhteisen ja avoimen
turvamaksujärjestelmän, jota sovelletaan
koko lentoasemaverkossa.***

Or. en

Perustelu

Monet jäsenvaltiot (esim. Espanja, Portugali, Kreikka, Ruotsi, Suomi ja Norja) ovat perustaneet lentoasemaverkkoja osana kansallista liikennepolitiikkaansa. Lentoasemaverkkojen on voitava soveltaa yhteisiä turvamaksujärjestelmiä, jotta ne voivat edistää alueellista koheesiota ja rajoittaa syrjäisten alueiden epäsuotuisaa kilpailuasemaa. Näin ollen turvamaksuja koskevaa direktiiviluonnosta olisi mukautettava lentoasemaksuja koskevan direktiivin 4 artiklaan siten, että siinä tunnustetaan lentoasemaverkot.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi 3 b artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 b artikla

Yhteiset maksujärjestelmät

Jäsenvaltiot voivat tiedotettuaan komissiolle asiasta yhteisön oikeutta noudattaen sallia, että toimivaltainen elin soveltaa yhteistä ja avointa maksujärjestelmää samaa kaupunkia tai kaupunkiryhmää palvelevilla lentoasemilla, jos kukin lentoasema täyttää täysin 5 artiklassa säädetyt avoimuutta koskevat vaatimukset.

Or. de en

Perustelu

On tärkeää varmistaa johdonmukaisuus lentoasemamaksuja koskevan direktiivin kanssa. Lentoasemien pitäjät soveltavat usein yhteistä maksujärjestelmää samaa kaupunkia tai kaupunkiryhmää palvelevilla lentoasemilla liikenteen jakamiseen liittyvistä syistä. Lentoasemajärjestelmien on mahdollistettava myös yhteisten turvamaksujärjestelmien soveltaminen. Näin ollen turvamaksuja koskevaa direktiiviluonnosta olisi mukautettava lentoasemamaksuja koskevan direktiivin 5 artiklaan siten, että siinä tunnustetaan samaa kaupunkia tai kaupunkiryhmää palvelevat lentoasemaverkot.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Neuvottelut

Neuvottelut **ja muutoksenhaku**

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **lentoaseman pitäjä** saa kaikki tarvittavat tiedot kustannuksista, jotka aiheutuvat ilmailun turvatoimien toteuttamisesta lentoasemalla.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **toimivaltainen elin** saa kaikki tarvittavat tiedot kustannuksista, jotka aiheutuvat ilmailun turvatoimien toteuttamisesta lentoasemalla.

Or. en

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **kullakin lentoasemalla** otetaan käyttöön pakollinen menettely, jonka mukaisesti **lentoaseman pitäjä** ja lentoaseman käyttäjät neuvottelevat säännöllisesti turvamaksujärjestelmän toiminnasta ja maksujen tasosta. Tällaiset neuvottelut on järjestettävä vähintään kerran vuodessa.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että otetaan käyttöön pakollinen menettely, jonka mukaisesti **toimivaltainen elin** ja lentoaseman käyttäjät **tai lentoaseman käyttäjien edustajat tai yhteenliittymät ja lentomatkustajien yhteenliittymät** neuvottelevat säännöllisesti turvamaksujärjestelmien toiminnasta ja maksujen tasosta. Tällaiset neuvottelut on järjestettävä vähintään kerran vuodessa, **ellei viimeisimmissä neuvotteluissa toisin päätetä. Jos toimivaltaisen elimen ja lentoaseman käyttäjien välillä on monivuotinen sopimus, neuvottelut on järjestettävä tämän sopimuksen mukaisesti. Jäsenvaltioilla on oikeus vaatia, että neuvotteluja käydään useammin.**

Or. en

Perustelu

Matkustajajärjestöjen sisällyttäminen tietojenvaihtoprosessiin on tärkeää, sillä viime kädessä

juuri matkustajat eivätkä lentoasemien käyttäjät maksavat suurimman osan näistä turvamaksuista. Ensi käden tiedot siitä, paljonko turvamaksuja toimivaltaiselle elimelle tai lentoliikenteen harjoittajalle on aiheutunut, antaisi matkustajajärjestöille aikaisempaa paremmat mahdollisuudet valvoa matkustajien maksamia hintoja. Tarkistus liittyy tarkistukseen 25.

Tarkistuksen jälkimmäisellä osalla pyritään yhteensopivuuteen lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. **Lentoaseman pitäjän** on toimitettava lentoaseman käyttäjille kaikki turvamaksujärjestelmän tai turvamaksujen tason muutosehdotukset sekä ehdotettujen muutosten syyt viimeistään neljä kuukautta ennen muutosten voimaantuloa.

Lentoaseman pitäjän on neuvoteltava lentoaseman käyttäjien kanssa ehdotetuista muutoksista ja otettava näiden näkemykset huomioon ennen päätöksen tekemistä.

Tarkistus

3. **Toimivaltaisen elimen** on toimitettava lentoaseman käyttäjille **tai lentoaseman käyttäjien edustajille tai yhteenliittymille** kaikki turvamaksujärjestelmän tai turvamaksujen tason muutosehdotukset sekä ehdotettujen muutosten syyt viimeistään neljä kuukautta ennen muutosten voimaantuloa. **Toimivaltaisen elimen** on neuvoteltava lentoaseman käyttäjien kanssa ehdotetuista muutoksista ja otettava näiden näkemykset huomioon ennen päätöksen tekemistä.

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. **Lentoaseman pitäjän** on julkaistava päätöksensä viimeistään kaksi kuukautta ennen sen voimaantuloa. Jos ehdotetuista muutoksista ei ole päästy sopimukseen **lentoaseman pitäjän** ja lentoaseman

Tarkistus

4. **Toimivaltaisen elimen** on julkaistava päätöksensä viimeistään kaksi kuukautta ennen sen voimaantuloa. Jos ehdotetuista muutoksista ei ole päästy sopimukseen **toimivaltaisen elimen** ja lentoaseman

käyttäjien välillä, *lentoaseman pitäjän* on perusteltava, miksi päätös poikkeaa lentoaseman käyttäjien näkemyksistä.

käyttäjien välillä, *toimivaltaisen elimen* on perusteltava, miksi päätös poikkeaa lentoaseman käyttäjien näkemyksistä.

Or. en

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kumpikin osapuoli voi vedota 8 artiklassa tarkoitettuun riippumattomaan valvontaviranomaiseen, jonka on tutkittava turvamaksujärjestelmän tai turvamaksujen tason muuttamisen perustelut, jos toimivaltaisen elimen tekemästä turvamaksuja koskevasta päätöksestä ollaan erimielisiä.

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 4 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 b. Jäsenvaltio voi päättää olla soveltamatta 4 a kohtaa ilmailun turvamaksujen tason tai rakenteen muutoksiin lentoasemilla, joiden osalta:

a) on olemassa kansallisen oikeuden mukainen pakollinen menettely, jonka mukaan ilmailun turvamaksut tai niiden enimmäistason määrittää tai hyväksyy riippumaton valvontaviranomainen; tai

b) on olemassa kansallisen oikeuden mukainen pakollinen menettely, jolla riippumaton valvontaviranomainen tutkii säännöllisesti tai asianomaisten osapuolten pyynnöstä, vallitseeko tällaisilla lentoasemilla tehokas kilpailu. Jäsenvaltion on päätettävä, että riippumaton valvontaviranomainen määrittää tai hyväksyy ilmailun turvamaksut tai niiden enimmäistason, mikäli tämä asian tutkimisen perusteella osoittautuu aiheelliseksi. Tätä päätöstä sovelletaan niin kauan kuin se on asianomaisen viranomaisen suorittaman tutkimisen perusteella tarpeen.

Jäsenvaltion tätä kohtaa soveltaessaan noudattamien menettelyjen, ehtojen ja perusteiden on oltava asiaan vaikuttavia, objektiivisia, syrjimättömiä ja avoimia.

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **lentoaseman pitäjä** antaa kullekin lentoaseman käyttäjälle ja näiden edustajille tai organisaatioille **vuosittain** tiedot tekijöistä, joiden perusteella kaikkien **lentoasemalla** perittävien turvamaksujen taso on määritelty. Näihin tietoihin on sisällyttävä vähintään seuraavat:

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **toimivaltainen elin** antaa **aina 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen neuvottelujen yhteydessä** kullekin lentoaseman käyttäjälle **taikka lentoaseman käyttäjien edustajille tai yhteenliittymille** tiedot tekijöistä, joiden perusteella kaikkien **sen alaisuudessa** perittävien turvamaksujen **rakenne tai** taso on määritelty. Näihin tietoihin on sisällyttävä vähintään seuraavat seikat:

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) yleinen kulurakenne niiden tilojen ja palvelujen osalta, joita turvamaksut koskevat;

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

c) lentoasemalla perittävistä eri turvamaksuryhmistä kertyvät tulot ja niistä aiheutuvat kustannukset;

c) turvamaksuista kertyvät tulot ja niillä katettujen palvelujen kokonaiskustannukset;

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) julkisilta viranomaisilta saatu

rahoitus niiden tilojen ja palvelujen osalta, joita turvamaksut koskevat;

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 24

**Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 1 kohta – e alakohta**

Komission teksti

e) ennusteet turvamaksujen **tason kehittymisestä**;

Tarkistus

e) ennusteet **lentoaseman tilanteesta** turvamaksujen, **liikenteen kasvun ja suunniteltujen investointien osalta**;

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 25

**Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lentoaseman käyttäjät antavat **lentoaseman pitäjälle** ennen jokaista 4 artiklan mukaista neuvottelua tiedot erityisesti seuraavista seikoista:

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lentoaseman käyttäjät antavat **toimivaltaiselle elimelle** ennen jokaista 4 artiklan mukaista neuvottelua tiedot erityisesti seuraavista seikoista:

Or. en

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) lentoaseman käyttäjien lentoasemalta lähteviltä matkustajilta perimien turvamaksujen suuruus ja tiedot tekijöistä, joiden perusteella nämä maksut on määritetty, 1 kohdan a–f alakohtien mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Lentoliikenteen harjoittajat toteuttavat tiettyjä asetuksessa 2008/300 määriteltyjä turvatoimenpiteitä. Näiden toimenpiteiden aiheuttamien kustannusten avoimuuden lisääminen on loppukuluttajan eli matkustajan etujen mukaista, jotta taataan näiden lisämaksujen kustannusvastaavuus.

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a) Tämän artiklan nojalla annettuja tietoja on pidettävä luottamuksellisina tai taloudellisesti arkaluonteisina ja käsiteltävä sen mukaisesti, jollei kansallisen lainsäädännön soveltamisesta muuta johdu. Julkisesti noteerattujen lentoaseman pitäjien osalta on noudatettava erityisesti arvopaperimarkkinalainsäädäntöä.

Or. en

Perustelu

Yhteensopivuus lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Vaikutusten arviointi

Tiukemmat toimenpiteet

Or. en

Perustelu

Tarkistus liittyy seuraavaan tarkistukseen. Vaikutusten arviointia ei tarvita, mikäli jäsenvaltiot maksavat tiukemmat ja kalliimmat toimenpiteet.

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Ennen tiukempien toimenpiteiden ottamista käyttöön asetuksen (EY) N:o 300/2008 6 artiklan nojalla **jäsenvaltioiden on arvioitava, mitkä ovat niiden vaikutukset turvamaksujen tasoon.**

Jäsenvaltioiden on arvioitava [tämän direktiivin voimaantulopäivänä] voimassa olleiden tiukempien kansallisten toimenpiteiden vaikutukset kolmen vuoden siirtymäaikana, joka alkaa tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

1. Jäsenvaltiot maksavat asetuksen (EY) N:o 300/2008 6 artiklan nojalla **täytäntöönpantavista tiukemmista toimenpiteistä aiheutuvat lisäkustannukset.**

Or. en

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava

Poistetaan.

komissiolle 1 kohdan mukaisten vaikutusten arviointien tulokset ja neuvoteltava niistä lentoaseman käyttäjien kanssa 4 artiklan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Liittyy tarkistukseen 29.

Tarkistus 31

**Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 1 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Tämä direktiivi ei estä kansallista riippumatonta valvontaviranomaista siirtämästä valvonnassaan ja täydellä vastuullaan sekä kansallisen oikeuden mukaisesti tämän direktiivin täytäntöönpanoa muille riippumattomille valvontaviranomaisille edellyttäen, että täytäntöönpanossa noudatetaan samoja normeja.

Or. en

Perustelu

Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti on tärkeää, että kansallisilla valvontaviranomaisilla on mahdollisuus siirtää toimivaltuuksiaan alueellisille viranomaisille, jotka vastaavat lentoasemien taloudellisesta sääntelystä liittovaltiojärjestelmissä. Yhteensopivuuksien varmistamiseksi annetaan direktiivin 2009/12 kanssa.

Tarkistus 32

**Ehdotus direktiiviksi
8 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on taattava riippumattoman valvontaviranomaisen riippumattomuus varmistamalla, että se on

2. Jäsenvaltioiden on taattava riippumattoman valvontaviranomaisen riippumattomuus varmistamalla, että se on

oikeudellisesti erillinen ja toiminnallisesti riippumaton **lentoasemien pitäjistä ja** lentoliikenteen harjoittajista.

Jäsenvaltioiden, jotka ovat lentoasemien, lentoasemien pitäjien tai lentoliikenteen harjoittajien omistajia tai joilla on niissä määräysvalta, on varmistettava, että sääntelytehtävät on käytännössä erotettu rakenteellisesti omistajuuteen tai määräysvaltaan liittyvästä toiminnasta. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että riippumaton valvontaviranomainen käyttää toimivaltaansa puolueettomasti ja avoimesti.

oikeudellisesti erillinen ja toiminnallisesti riippumaton **toimivaltaisista elimistä tai** lentoliikenteen harjoittajista.

Jäsenvaltioiden, jotka ovat lentoasemien, lentoasemien pitäjien tai lentoliikenteen harjoittajien omistajia tai joilla on niissä määräysvalta, on varmistettava, että sääntelytehtävät on käytännössä erotettu rakenteellisesti omistajuuteen tai määräysvaltaan liittyvästä toiminnasta. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että riippumaton valvontaviranomainen käyttää toimivaltaansa puolueettomasti ja avoimesti.

Or. en

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi 8 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) perustetaan **lentoaseman pitäjän** ja käyttäjien välisten erimielisyyksien ratkaisumenettely;

Tarkistus

a) perustetaan **toimivaltaisen elimen** ja lentoaseman käyttäjien välisten erimielisyyksien ratkaisumenettely;

Or. en

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi 10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **viimeistään [...] päivänä [...]kuuta [...]**. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan **ennen ...** *. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

****Virallinen lehti: Pyydetään lisäämään päivämäärä, joka on 2 vuotta tämän direktiivin voimaantulosta.***

Or. en

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi 10 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Niin kauan kuin turvamaksuja ei peritä jäsenvaltion yhdelläkään lentoasemalla, ja sanotun rajoittamatta 9 artiklan 2 kohdan soveltamista, kyseisellä jäsenvaltiolla ei ole velvoitetta noudattaa 1 ja 2 kohtaa.

Or. en

PERUSTELUT

Esittelijä kannattaa suurilta osin komission ehdotusta, jolla pyritään siihen, että vahvistetaan joukko perusperiaatteita, joita on noudatettava turvamaksuja määritettäessä. Ne ovat syrjimättömyys, neuvottelemisen ja muutoksenhaku, turvamaksujen kustannusten avoimuus ja kustannusvastaavuus ja valvontaviranomaisen perustaminen.

Esitetyt tarkistukset voidaan tiivistää seuraavasti:

1) Rahoitus (tarkistukset 1, 3, 28, 29, 30)

Euroopan parlamentti oli useita kertoja, erityisesti neuvotteluissa asetuksesta (EY) N:o 300/2008 yhteisistä siviili-ilmailun turvaamista koskevista säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 2320/2002 kumoamisesta (Costan mietintö) sekä lentoasemamaksuja koskevasta direktiivistä 2009/12 (Stockmannin mietintö), turhaan vaatinut turvamaksujen rahoituksen sääntelyä.

Euroopan parlamentti vaati avoimuutta sekä turvaverojen ja -maksujen sitomista niiden tarkoitukseen. Lisäksi parlamentti oli sitä mieltä, että jäsenvaltioiden olisi vastattava asetuksen (EY) N:o 300/2008 8 artiklan mukaisten tiukempien toimenpiteiden käyttöönotosta aiheutuvista kustannuksista.

Komissio oli haluton tai kyvytön käsittelemään tätä kysymystä, kuten työasiakirjassa todetaan. Komissio pyrkii ainoastaan rajoittamaan kustannuksia tai ainakin tekemään niistä ymmärrettäviä säätämällä uudesta pakollisesta järjestelmästä, jonka mukaan ennen tiukempien toimenpiteiden ottamista käyttöön jäsenvaltioiden on arvioitava niiden taloudelliset vaikutukset (ks. ehdotuksen 6 artikla). Esittelijä ehdottaa kuitenkin, että mikäli näistä tiukemmista toimenpiteistä aiheutuu lisäkustannuksia, jäsenvaltioiden olisi maksettava ne. Tässä tapauksessa ei tarvittaisi pakollista vaikutusten arviointia, sillä kukin jäsenvaltio harkitsisi tarkkaan, ovatko nämä toimenpiteet tarpeellisia, sillä kustannuksia ei voisi siirtää matkustajien maksettavaksi.

Muutamia viikkoja sitten tapahtunut terroriteko osoitti jälleen kerran, että lentoasemien turvallisuuden takaaminen on valtioiden tehtävä ja että olemassa olevien ja uusien harkinnassa olevien turvatoimenpiteiden tavoitteena on terroritekojen torjuminen. Asiasta käydyssä keskustelussa ei ole toistaiseksi otettu esille sitä, että näistä toimenpiteistä aiheutuvat kustannukset päätyvät viime kädessä matkustajien maksettavaksi.

2) Kuluttajansuoja ja matkustajien oikeudet (tarkistukset 9, 10, 15, 26)

Komission ehdotuksessa säädetään perusperiaatteista ja toimivaltaisen elimen ja lentoyhtiöiden välisistä menettelyistä. Lentoyhtiöiden ja matkustajien välisistä suhteista säädetään asetuksessa (EY) N:o 1008/2008. Tiedottamista ja syrjintäkieltoa koskevaan 23 artiklaan sisältyy määräyksiä, joiden mukaan matkustajille on lopullisessa hinnassa ilmoitettava erikseen turvatoimien todellinen hinta. Miten matkustajat voivat olla varmoja siitä, että he maksavat sen hinnan, jonka toimivaltainen elin ja lentoyhtiöt ovat vahvistaneet direktiiviehdotuksen 4 artiklan mukaisesti? Ja millä tavalla voidaan varmistaa, että lentoyhtiöiden perimät ylimääräiset turvamaksut ovat avoimia?

Esittelijä on sitä mieltä, että asetuksen (EY) N:o 1008/2008 23 artikla on helpompi panna täytäntöön ehdotettujen tarkistusten jälkeen. Toisaalta on ehdotettu, että matkustaja- ja kuluttajansuojajärjestöjen olisi osallistuttava neuvotteluihin, jotta ne saisivat käsityksen turvatoimien hinnoittelusta ja voisivat siten verrata saamiaan tietoja lentolippujen hintoihin. Toisaalta tarkistettujen tai uusien turvamaksujen ja ilmailun turvallisuutta koskevien määritelmien tavoitteena on osoittaa, että myös lentoyhtiöt toteuttavat turvatoimenpiteitä. Mikäli lentoyhtiöt veloittavat nämä turvatoimenpiteet matkustajilta lisäkustannuksina, niitä koskevat tiedot olisi esitettävä direktiiviehdotuksen 5 artiklan mukaisesti.

3) Direktiivin soveltamisala (tarkistukset 4, 7, 35)

Komissio ehdottaa, että direktiiviä olisi sovellettava lähes kaikilla EU:n lentoasemilla kuten asetusta (EY) N:o 300/2008 sovelletaan. Neuvoston työryhmien neuvotteluissa on kuitenkin käynyt ilmi, että tämä on hyvin kiistanalainen aihe. Osa jäsenvaltioista on sitä mieltä, että direktiiviä olisi sovellettava ainoastaan lentoasemiin, joiden matkustajamäärät ovat enemmän kuin kaksi tai viisi miljoonaa matkustajaa (kuten direktiiviä maahuolintapalveluista ja lentoasemamaksuista). Esittelijä haluaa huomauttaa, että direktiivi on pantava täytäntöön ainoastaan niissä jäsenvaltioissa, joissa peritään turvamaksuja. Lisäksi sitä on tarkoitus soveltaa ainoastaan lentoasemiin, joilla voidaan harjoittaa kaupallista liikennettä (ei ilmailukerhojen lentoasemiin).

4) Komission ehdotuksen ja lentoasemamaksuista annetun direktiivin 2009/12/EY yhdenmukaistaminen (tarkistukset 2, 5, 11, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 27, 31)

Komission ehdotus perustuu suurelta osin lentoasemamaksuista annettuun direktiiviin. Tarkistusten tavoitteena on yhdenmukaistaa nämä kaksi säädöstä siltä osin kuin se on mahdollista ja aiheellista. Esittelijä uskoo, että täten helpotetaan direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja vältetään tarpeettomilta päällekkäisiltä menettelyiltä ja hallintomenoilta täytäntöönpanovaiheessa.